

Mus. 492 [3]

T. JOTEYKO

op. 44

TRZY PIEŚNI
TROIS CHANTS

Mus 492 [3]

1. "Nie wierz!"
(Lira II 257)
"Ne crois jamais!"



2. Szum drzew
(Lira II 258)
Murmure
des arbres



3. Magdalena
(Lira II 259)
Madeleine



Nakład i własność

GEBETHNER i WOLFFA

Warszawa x Kraków x Lublin x Łódź x Poznań
Wilno x Zakopane

MAGDALENA. MADELEINE.

Słowa K. ZAWISTOWSKIEJ.
Traduction française de J.A.

TADEUSZ JOTEYKO, Op. 44. No 3.

Chant. Moderato amabile.

Piano. *p*

Drobną sto - pą
Son pe - tit pied

zdep - taw - szy sy - ryj - skie pur - pu - ry,
fou - lant la pour - pre sy - rien - ne,

stu - cha - ła nie - ru - cho - ma, prze - gię - ta nie -
pen - chée et im - mo - bi - le, elle é - cou -

dba - le, o - wych pie - śni śpie - wa - nych
tait - ces chants su - bli - mes, qui cé - lè

Copyright 1924 by Gebethner et Wolff. Warsaw.

G. 6468 W.
H. 100000567

Biblioteka Uniwersytecka
w Warszawie

1100000567

ku jej cia - ła chwa - - le w świe - tli - - cy,
braient les char - mes de sa beau - té et

ob - wie - dzio - nej kwie - cia - ne - mi sznu - - ry.
ef - fleu - raient son âme d'une dou - ce ca - res - - se.

Lecz z jej o - czu, jak
Mais dans ses yeux une lu -

ty - - grys, co u - krył pa - zu - - ry, już dzi - ki szat przy -
eur flam - boie sem - bla - - ble à la fo - lie sau -



cza - wa - - jon zry - wał się zu - chwa - - le,
 va - - ge d'un fé - lin aux a - - guets,

i bla - da pod zło - co nych war - ko - czy pło -
 et pâ - le sous le re - flet de ses che - veux do -

mie - niem, z pier - si, bio - der, szat wię - zy zer -
 rés elle ar - ra - che brus - que - ment ses ha -

wa - ła i kwia - - ty!
 bits et ses fleurs!

cresc. *accelerando*

Andante e misterioso.

Lecz na-gle... przez jutrzniane, ró - żo - we po - świa -
 Mais soudain ... a travers les brouillards roses et loin -

frapido ritard. *pp* *p molto tranquillo*

ty w jej roz - war - te od trwo - gi i lę - ku żre - ni - ce, jak mis - tycz - ny krąg światła
 tains, de ses yeux a - gran - dis par la peur et la crai - te, dans une lu - mière mystique et le

wej - rzy bla - de li - ce... krwa - - we skro - nie, o -
 vit une fa - ce pâ - le... aux tem - - pes en - san - glan

wi - te cier - ni o - bra - mie - - niem...
 téés et cou - ron - née d'è - - pines...

